



EN
Single phase voltage monitoring relay e.control.v02
User's guide and operation manual

1. Application

Single phase voltage monitoring relay **e.control.v02** (hereinafter referred to as relay) designed for continuous monitoring of the value of the supply voltage in single phase AC circuits and protect electricity consumers from the high or low voltage, by switching off the supply voltage when the output of the specified limits with a given time delay and automatic power-on when the restoration of the normal voltage level.

The relay meets requirements of **EN 60947-5-1, EN 60730-1, EN 60730-2-7.**

2. Technical data

The product must be operated under the following environmental conditions:

- non-explosive;
- does not contain corrosive gases and vapors in concentrations destroying metals and insulation;
- not rich conductive dust and vapors;
- lack of direct exposure to ultraviolet radiation;
- should not be significant shock or vibration.

Transport and storage are only permitted in the original packing.

Parameter name	Value
Supply terminals	A1-A2
Rated voltage, V	230
Rated frequency, Hz	50
U> threshold setting, V	225-275
U< threshold setting, V	165-215
Hysteresis, %	±3 of threshold setting value
Voltage measurement error, %	<1
Trip delay, s	0,1-10
Number of contacts	1 C/0
Current of contacts, A	AC-1 - 8 AC-15 - 2
Mechanical life	10 ⁶
Electrical life	10 ⁴
Rated insulation voltage, V	460
Protection degree	IP20
Pollution degree	3
Altitude, m	2 000
Ambient temperature, °C	-25...+50
Permissible relative humidity, %	<50 (40 °C, without condensation)
Storage temperature, °C	-25...+55
Wire size, mm ²	0,5...1
Tightening torque, Nm	0,5

3. Wiring diagram

See pic. 1

4. Installation and operating

The relay is installed in a plastic or metal box on a standard DIN-rail width 35 mm with latches having two fixed positions.

When the supply voltage to terminals A1 and A2, under normal voltage level, not beyond the specified limits, the relay output contact closes with a time delay 0,5 s.

If the value of the supply voltage is exceed specified limits, the indicator lights up U> or U< and R/T starts blinking. If within a set time delay Tt off voltage does not return to normal, then after a time Tt, the relay contact opens. R/T indicator will go out.

When the normal power supply voltage level is restore and it's not going beyond the established limits, the U> or U< indicators light off and output contact closes within 1 s delay.

If supply voltage value is out of range, the corresponding indicator lights U> or U<, the countdown will not be carried out and the relay contact will remain open.

5. Safety requirements

- The device should be installed, operated and maintained by qualified personnel
- Don't dismantle or repair the device whether it operates normally, otherwise no responsibility is assumed by manufacturer or seller
- Please refer to wiring diagram when connecting
- Never use the product at the site which can be invaded by corrode gas, strong sunshine light or rain

6. Warranty

Average life — 7 years, subject to the requirements of installation, operating, ambient conditions, transportation and storage.
 Product Warranty period — 1 year from the date of purchase, subject to the requirements of installation, operating, ambient conditions, transportation and storage
 The warranty does not apply to relays:
 • having mechanical damage;
 • other damage caused by improper transportation, storage, assembly and installation, improper operation;
 • with the following independent, tamper and/or repair of the product.
 Incorrect or impermissible use or non-compliance with these instructions invalidates our warranty provision. No modifications or alterations to the devices are permitted.
 For technical support during the warranty period, please visit www.enext.com

Production date: « » 20
 Purchase date: « » 20
Provider address:
 E.NEXT Company Ltd.
 Bulgaria, Varna, Rodopi str. 11
 tel.: +359 87 7077123
 e-mail: info@enext.com, www.enext.com



RU
Реле контроля напряжения однофазное e.control.v02
Инструкция по эксплуатации

1. Назначение

Реле контроля напряжения однофазное **e.control.v02** [в дальнейшем – изделие или реле] предназначено для непрерывного контроля величины напряжения питания в однофазных цепях переменного тока и защиты потребителей электроэнергии от повышенного или пониженного напряжения, путем отключения напряжения питания при его выходе за установленные пределы с заданной выдержкой времени и автоматического включения питания при восстановлении нормального (номинального) уровня напряжения.

Изделие соответствует Техническим регламентам низковольтного электрического оборудования и электромагнитной совместимости оборудования в части **ДСТУ EN 60947-5-1, ДСТУ EN 60730-1, ДСТУ EN 60730-2-7.**

2. Технические характеристики

Изделие должно эксплуатироваться при следующих условиях окружающей среды:

- невзрывоопасная;
- не содержащая агрессивных газов и паров, в концентрациях, разрушающих металлы, и изоляцию;
- не насыщенная токопроводящей пылью и парами;
- отсутствие непосредственного воздействия ультрафиолетового излучения.

Транспортирование изделий допускается любым видом крытого транспорта в упаковке производителя.

Хранение изделий осуществляется только в упаковке производителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающей среды от -30 до +70 °C и относительной влажности 80 % при 25 °C.
 Срок хранения изделий у потребителя в упаковке производителя — 6 месяцев.

Параметр	Значение
Зажимы питания	A1-A2
Номинальное напряжение, В	230
Частота, Гц	50
Диапазон регулирования напряжения по верхнему пределу, В	225-275
Диапазон регулирования напряжения по нижнему пределу, В	165-215
Гистерезис, %	±3 (от уставки)
Погрешность измерения напряжения, %	<1
Диапазон регулирования задержки времени при отключении, с	0,1-10
Номинальный ток контакта, А	для AC-1 - 8 для AC-15 - 2
Тип контакта	1 C/0
Электрическая износостойкость, циклов Вкл/Выкл	10 ⁶
Механическая износостойкость, циклов Вкл/Выкл	10 ⁴
Степень защиты	IP20
Напряжение изоляции, В	460
Высота над уровнем моря, не более, м	2 000
Степень загрязнения среды	3
Допустимая относительная влажность, %	<50 (при 40 °C, без конденсации)
Диапазон рабочих температур, °C	-25...+50
Сечение присоединяемого проводника, мм ²	0,5...1
Температура хранения, °C	-25...+55
Усилие затягивания винтов зажимов, не более, Нм	0,5

3. Схема подключения

Смотри рис. 1

4. Монтаж и эксплуатация

Реле устанавливается в пластиковый или монтажный бокс на стандартную DIN-рейку 35 мм с помощью двухпозиционных защелок.

При подаче напряжения питания на контакты A1 и A2, при нормальном уровне напряжения, не выходящем за установленные пределы, реле замыкает выходной контакт с выдержкой времени 0,5 с.

При превышении значения напряжения питания установленных пределов, загорается соответствующий индикатор U> или U< и индикатор R/T начинает мигать. Если за установленное время задержки отключения Tt напряжение не вернется к нормальному уровню, то по истечении времени Tt, контакт реле размыкается. Индикатор R/T при этом погаснет.

При восстановлении нормального уровня напряжения питания, не выходящего за установленные пределы, индикатор U> или U< погаснет, контакт реле с выдержкой времени 1с замкнется.

Если при подаче напряжения питания, его значение выходит за установленные пределы, загорится соответствующий индикатор U> или U<, отсчет времени производится не будет и контакт реле останется разомкнутым.

5. Требования безопасности

- Монтаж, настройка и подключение должны осуществляться только квалифицированным электротехническим персоналом, имеющим группу допуска по электробезопасности не ниже III и ознакомленным с настоящей инструкцией по эксплуатации.
- Монтаж и подключение изделия должны проводиться при снятом напряжении.

Несоблюдение требований настоящей инструкции может привести к неправильному функционированию изделия, поражению электрическим током, пожару.

6. Гарантийные обязательства

Средний срок службы — 7 лет при условии соблюдения потребителем требований эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийный срок эксплуатации изделия — 1 год со дня продажи при условии соблюдения потребителем требований эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийные обязательства не распространяются на изделия:
 • имеющие механические повреждения;
 • иные повреждения, возникшие в результате неправильного транспортирования, хранения, монтажа и подключения, неправильной эксплуатации;

• имеющие следы самостоятельного, несанкционированного вскрытия и/или ремонта изделия.

В период гарантийного срока и по вопросам технической поддержки обращаться: www.enext.ua

Дата изготовления: « » 20

Дата продажи: « » 20

Адрес поставщика:
 Электротехническая компания E.NEXT-Украина
 08132, Украина, Киевская область, г. Вишневое,
 ул. Киевская, 27-А, строение «В»
 тел.: +38 044 500 9000
 e-mail: info@enext.ua, www.enext.ua

1. Przeznaczenie

Jednofazowy przekaźnik kontroli napięcia **e.control.v02** [dalej zwany jako przekaźnik] przeznaczone do ciągłego monitorowania wartości napięcia w jednej fazie AC I ochrona użytkowników przed wysokim lub niskim napięciem, poprzez wyłączenie napięcia zasilającego kiedy przekroczy ono określone limity biorąc pod uwagę opóźnienie czasowe oraz automatyczne włączenie zasilania gdy następuje przywrócenie normalnego poziomu napięcia.

Przekaźnik spełnia wymagania: **EN 60947-5-1, EN 60730-1, EN 60730-2-7.**

2. Dane techniczne

Urządzenie powinno być eksploatowane w następujących warunkach środowiskowych:

- niewybuchowych,
- nie zawierających agresywnych gazów i pary, o stężeniu powodującym niszczenie metali i izolacji;
- nie zawierające przewodzących pyłów i gazów,
- bez ekspozycji na promieniowanie ultrafioletowe,
- nie narażających na uderzenia i wibracje.

Transport i przechowywanie jest dopuszczalne wyłącznie w oryginalnym opakowaniu.

Nazwa parametru	Wartość
Zaciski zasilania	A1-A2
Napięcie znamionowe, V	230
Częstotliwość znamionowa, Hz	50
U> ustawienie progowe, V	225-275
U< ustawienie progowe, V	165-215
Histereza, %	±3 progowa wartość ustawienia
Błąd pomiaru napięcia, %	<1
Opóźnienie, s	0,1-10
Prąd styków, A	AC-1 - 8 AC-15 - 2
Liczba kontaktów	1 C/0
Żywotność elektryczna	10 ⁶
Żywotność mechaniczna	10 ⁴
Stopień ochrony	IP20
Napięcie znamionowe izolacji, V	460
Wysokość funkcjonowania, m	2 000
Stopień zanieczyszczenia środowiska	3
Dopuszczalna wilgotność względna, %	<50 (40 °C, bez kondensacji)
Temperatura otoczenia, °C	-25...+50
Przekrój przewodów, mm ²	0,5...1
Temperatura przechowywania, °C	-25...+55
Moment dokręcania, Nm	0,5

3. Schemat podłączenia

Patrz rys. 1

4. Montaż i eksploatacja

Przekaźnik jest zamontowany w plastikowej lub metalowej skrzynce, na standardowej szynie DIN o szerokości 35 mm z zatrzaskami mającymi dwie stałe pozycje.

Gdy podłączono napięcie do styków A1 i A2, poniżej normalnego poziomu napięcia, nie więcej niż do określono w granicach, styk wyjścia przekaźnika zamyka się z opóźnieniem 0,5 s.

Jeśli przekroczone zostanie wartość napięcia określona w granicach, zaświeci się górny wskaźnik U> lub U< i R/T zacznie migać. Jeśli w ustawionym czasie opóźnienia Tt napięcie nie wraca do normy, następnie po czasie Tt, styk przekaźnika otwiera się. R/T wskaźnik gaśnie.

Kiedy zostanie przywrócono normalny poziom napięcia zasilającego, nie wykracza poza ustalone limity, wskaźnik U> lub U< gaśnie przekaźnik z opóźnieniem 1s zamknięcia.

Jeśli napięcie zasilające, jego wartość znajduje się poza zakresem, zaświeca się odpowiedni wskaźnik U> lub U<, odliczanie nie będzie przeprowadzone i styk przekaźnika będzie nadal otwarty.

5. Wymagania bezpieczeństwa

- Urządzenie powinno być instalowane, obsługiwane i konserwowane przez wykwalifikowany personel.
- Nie należy demontować lub naprawiać urządzenia, jeśli działa prawidłowo, w przeciwnym wypadku producent i sprzedawca nie ponosi odpowiedzialność.
- Proszę zapoznać się schematem połączeń.
- Nigdy nie należy używać produktu w miejscu, które może być narażone na oddziaływanie gazu, silnego światła słonecznego lub deszczu.

6. Gwarancja

Sredni okres trwałości — 7 lat, pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta wymagań operacyjnych, transportowania i przechowywania.

Okres gwarancji dla urządzenia wynosi 1 rok od daty sprzedaży pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta wymagań operacyjnych, transportowania i przechowywania.

Gwarancja nie obejmuje produktów:
 • posiadających uszkodzenia mechaniczne;
 • inne uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego transportowania, przechowywania, montażu i podłączenia, niewłaściwej eksploatacji;

• które mają ślady samodzielnego, nieautoryzowanego otwarcia i/lub naprawy produktu.

Nieprawidłowe lub niedozwolone użycie produktu niezgodnie z powyższą instrukcją powoduje utratę świadczenia gwarancyjnego. Jedynie dozwolone są urządzenia z brakiem modyfikacji bądź jakichkolwiek zmian.

Data produkcji: « » 20

Data zakupu: « » 20

Adres dostawcy:
 Ko NEXT Poland sp. z o.o.
 ul. Trembeckiego 11A, 35-234 Rzeszów, Polska
 tel.: +48 17 250 0 800
 e-mail: info@enext.pl, www.enext.pl



UA
Реле контролю напруги однофазне e.control.v02
Інструкція з експлуатації

1. Призначення

Реле контролю напруги однофазне **e.control.v02** [далі – виріб або реле] призначене для постійного контролю величини напруги живлення в однофазних колах змінного струму та захисту споживачів електроенергії від підвищеної або пониженої напруги шляхом відключення напруги живлення при її виході за встановлені межі з заданою витримкою часу та автоматичного включення живлення при відновленні номінального рівня напруги.

Виріб відповідає Технічним регламентам низковольтного обладнання та електромагнітної сумісності обладнання зокрема **ДСТУ EN 60947-5-1, ДСТУ EN 60730-1, ДСТУ EN 60730-2-7.**

2. Технічні характеристики

Виріб повинен експлуатуватись при наступних умовах навколишнього середовища:

- вибухобезпечне;
- не містити агресивних газів і парів, в концентраціях, руйнуючих метал та ізоляцію;
- не насичене струмопровідним пилом та паром;
- відсутнє безпосереднє дія ультрафіолетового випромінювання.

Транспортування виробу дозволено в штатній упаковці усіма видами крітого транспорту, без потрапляння вологи.

Зберігання виробу здійснюється тільки в упаковці виробника в приміщеннях з природною вентиляцією при температурі навколишнього середовища від -30 до +50 °C та відносною вологістю 80 % при 25 °C.

Термін зберігання виробу у споживача в упаковці виробника — 6 місяців.

Параметр	Значення
Контакти живлення	A1-A2
Номинальна робоча напруга, В	230
Частота, Гц	50
Діапазон регулювання напруги по верхній межі, В	225-275
Діапазон регулювання напруги по нижній межі, В	165-215
Гістерезис, %	±3 (от уставки)
Похибка виміру напруги, %	0,1-10
Діапазон регулювання затримки часу при відключенні, с	<1-1
Номинальний струм контакту, А	для AC-1 - 8 для AC-15 - 2
Тип контакту	1 C/0
Електрична зносостійкість, циклів Увімк/Вимк	10 ⁶
Механічна зносостійкість, циклів Увімк/Вимк	10 ⁶
Ступінь захисту	IP20
Напруга ізоляції, В	460
Висота над рівнем моря, не більше, м	2 000
Ступінь забруднення середовища	3
Допустима відносна вологість, %	<50 (при 40 °C, без конденсації)
Діапазон робочих температур, °C	-25...+50
Перетин приєднувального провідника, мм ²	0,5...1
Температура зберігання, °C	-25...+55
Зусилля затягування гвинта контактів, не більше, Нм	0,5

3. Схема підключення

Дивись Рис. 1

4. Монтаж та налаштування

Реле монтується в пластиковий або монтажний бокс на стандартну DIN-рейку 35 мм з допомогою дволінійних фіксаторів.

При подачі напруги живлення на контакти А1 та А2, при нормальному рівні напруги, який не виходить за встановлені межі, реле замикає вихідний контакт і затримку часу 0,5 с.

При перевищенні значення напруги живлення встановлених меж, згорається відповідний індикатор U> або U< та індикатор R/T починає блимати. Якщо за встановлений час затримки відключення Тt напруга не повернеться до нормального рівня, то по закінченню часу Тt, контакт реле розмикається. Індикатор R/T при цьому гасне.

При відновленні нормального рівня напруги, який не виходить за встановлені межі, індикатор U> або U< гасне, контакт реле з витримкою часу Тс замикається.

Якщо при подачі напруги живлення, її значення виходить за встановлені межі, загориться відповідний індикатор U> або U<, відлік часу проводиться не буде і контакт реле залишиться розімкнутим.

5. Вимоги безпеки

- Монтаж, налаштування та підключення повинні виконуватись тільки кваліфікованим електротехнічним персоналом, який має групу допуску з електробезпеки не нижче III-ї та ознайомлений з даною інструкцією з експлуатації.
- Монтаж та підключення виробу повинні проводитись при знятій нарузі.

Невиконання вимог даної інструкції може привести до неправильного функціонування виробу, враженням електричним струмом, пожежі.

6. Гарантійні зобов'язання

Середній термін служби – 7 років при умові здійснення споживачем вимог експлуатації, транспортування та зберігання.

Гарантійний термін експлуатації виробу – 1 рік з дня продажу за умови дотримання споживачем вимог експлуатації, транспортування та зберігання.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на виробу, які:

- мають механічні пошкодження;
- інші пошкодження, які виникли в результаті неправильного транспортування, зберігання, монтажу та підключення, неправильної експлуатації;
- мають сліди самостійного, несанкціонованого розкриття та/або ремонту виробу.

В період гарантійного терміна та з питань технічної підтримки звертатись: www.enext.ua.

Дата виготовлення: «___» _____ 20__

Дата продажу: «___» _____ 20__

Адреса постачальника:
Електротехнічна компанія E.NEXT-Україна
08132, Україна, Київська область, м. Вишневе,
вул. Київська, 27-А, буд. «В»
тел.: +38 044 500 9000
e-mail: info@enext.ua, www.enext.ua



RO

Releu de control al tensiunii monofazat e.control.v02

Instrucțiuni de exploatare

1. Mod de alpicare

Releu de control al tensiunii monofazat **e.control.v02** (în continuare articol sau releu) se aplică pentru controlul permanent al tensiunii de alimentare în circuite monofazate de curent alternativ și protecția consumatorilor de energie electrică de la tensiunea prea înaltă sau joasă, prin deconectarea tensiunii de alimentare la ieșirea ei din intervalul setat, cu o întârziere în timp ce se setează de consumator, și pornirea autoamată a alimentării la restabilirea unui nivel normal/nominal al tensiunii.

Corespunde regulamentului tehnic utilajelor electrice de joasă tensiune și compatibilității electromagnetice a echipamentelor conform standardelor **EN 60947-5-1, EN 60730-1, EN 60730-2-7.**

2. Parametri tehnici

Articolul trebuie să fie exploatat în următoarele condiții ale mediului înconjurător:

- neexplozivi;
 - care nu conține gaze sau vapori agresivi, în concentrații care ar provoca coroziunea metalelor și a izolației;
 - nesaturate cu praful și aburii conductoare de curent;
 - lipsite de acțiunea directă a razelor ultraviolete.
- Transportarea dispozitivelor este permisă în ambalaj standard, în toate tipurile de transport acoperit, fără pătrunderea umezelii.

Dispozitivele se păstrează doar în ambalajul producătorului, în încăperi cu aerisire naturală și la temperatura a mediului înconjurător de la -30 °C până la +70 °C și cu o umiditate relativă de 80 % la 25 °C.

Termenul de păstrare de către consumatori a dispozitivelor în ambalajul producătorului este de 6 luni.

Parametru	Valoarea
Cleme de alimentare	A1-A2
Tensiunea nominală, V	230
Frecvența, Hz	50
Intervalul de reglare a tensiunii după nivelul de jos, V	225-275
Intervalul de reglare a tensiunii după nivelul de sus, V	165-215
Histeresis, %	±3 (de la valoarea setată)

Eroarea la măsurarea tensiunii, %	<1
Intervalul de reglare a întârzierii de timp la conectare, sec	0,1-10
Curentul nominal al contactului, A (pentru AC-1)	AC-1 - 8 AC-15 - 2
Tipul contactului	1 C/0
Rezistența electrică, cicluri P-0 (pornire/oprire)	10 ⁶
Rezistența mecanică, cicluri P-0 (pornire/oprire)	10 ⁶
Gradul de protecție	IP20
Tensiunea de izolare, V	460
Altitudinea, nu mai mult de, m	2 000
Gradul de poluare	3
Umiditatea relativă admisă, %	<50 (la 40 °C, fără condensare)
Intervalul temperaturilor de lucru, °C	-25...+50
Secțiunea firului conectat, mm ²	0,5...1
Temperatura păstrării, °C	-25...+55
Tensiunea strângerei clemelor, nu mai mult de, Nm	0,5

3. Schema de conectare

A se vedea fig. 1

4. Montarea și setarea

Releul se instalează în box plastic sau metalic pe șină DIN standardă 35 mm cu ajutorul clipsurilor poziționale.

La aplicarea tensiunii de alimentare asupra contactelor A1 și A2, la un nivel normal al tensiunii, care nu iese din limitele setate, releul cuplează contactul de ieșire cu o întârziere de 0,5 sec.

La depășirea valorii tensiunii de alimentare din intervalul setat, se aprinde indicatorul corespunzător U> sau U< și indicatorul R/T începe a sclipi. Dacă în timpul setat de întârziere a deconectării Tt tensiunea nu va reveni la un nivel normal, atunci la expirarea timpului Tt contactul releului se va decupla. Indicatorul R/T în acest caz se va stinge.

La revenirea nivelului normal al tensiunii de alimentare, care nu iese din limitele setate, indicatorul U> sau U< se va stinge, contactul releului se va cupla cu întârzierea de 1 sec.

Dacă la aplicarea tensiunii de alimentare, valorile ei iese din limitele setate, se va aprinde indicatorul corespunzător U> sau U<, numărarea de timp nu va avea loc și contactul releului va rămâne decuplat.

5. Cerințe de securitate

- Montarea, reglarea și conectarea dispozitivului trebuie să fie realizate de electricieni calificați, care dețin cel puțin grupa III de autorizare în domeniul securității electrice, care au luat cunoștință de prezentele instrucțiuni de exploatare.
- Montajul și conectarea dispozitivului trebuie executate după verificarea lipsei de tensiune în rețea.

- Nerespectarea cerințelor prezentelor instrucțiuni poate duce la o funcționare incorectă a dispozitivului, electrocutare, incendiu.

6. Garanții

Termenul mediu de funcționare este de 7 ani, cu condiția respectării de către consumatori a cerințelor de exploatare, transportare și păstrare.

Termenul garantat de exploatare a dispozitivului este de 1 an din ziua vânzării, cu condiția respectării de către consumatori a cerințelor de exploatare, transportare și păstrare.

Obligațiile de garanție nu se extind asupra dispozitivelor care prezintă:

- defecțiuni mecanice;
- alte deteriorări care au apărut în urma transportării, păstrării, montării, conectării sau exploatării incorecte;
- semne că au fost deschise și/sau reparate de persoane neautorizate.

Pentru soluționarea problemelor de suport tehnic în perioada termenului de garanție vă puteți adresa folosind: www.enextgroup.ro

Data fabricării: «___» _____ 20__

Data vânzării: «___» _____ 20__

Adresa distribuitor:
SC ULTRA BRIGHT SRL
Romania, Str. Moara Domneasca, Nr.4A, Depozit A0,
Afumati, Jud. Ilfov.
tel: 0786564823
e-mail: carausu.stefan@ultraelectro.ro,
www.enextgroup.ro

Adresa furnizorului:
Compania electrotehnică E.NEXT-Moldova
Republica Moldova, Chisinau, str. Ion Creangă, 62/4
tel.: +373 22 90 34 34
e-mail: info@enext.md, www.enext.md



BG

Реле за контрол /мониторинг/ на напрежение еднофазно e.control.v02

Инструкции за експлоатация

1. Предназначение

Релето за контрол на напрежение еднофазно **e.control.v02** (по нататък-реле или изделие) е предназначено за непрекъснат контрол на стойността на захранване в еднофазни мрежи за променлив ток и защита на потребителите на електроенергия от повишено или понижено напрежение, по метода на изключване на захранване на изхода до установяването му в граници, със зададена задръжка на времето и автоматично включване на захранването при възстановяване на нормално (номинално) ниво на напрежение.

Изделието съответства на изискванията на техническите стандарти на нисковоолто електрическо оборудване и електромагнитна съвместимост **EN 60947-5-1, EN 60730-1, EN 60730-2-7.**

2. Технически характеристики

Изделието се експлоатира при следните условия на околната среда:

- невзривоопасна;
- не съдържаща агресивни газове и пари, в концентрации разрушаващи метали и изолация;
- ненаситена с токопроводящ прах и пари;
- отсъствие на непосредствено въздействие на ултравиолетово излъчване.

Транспортиране на изделията допуска с всеки вид закрит транспорт в опаковка на производителя.

Съхранение на изделията става само в опаковка на производителя в помещения с естествена вентилация, при температура на околната среда от -30 до +70 °C и относителна влажност 80 % при 25 °C.

Срок на съхранение на изделията от потребителя ,в опаковка на производителя — 6 месеца.

Параметър	Параметър
Захранващи клеми	A1-A2
Номинално работно напрежение, V	230
Честота, Hz	50
Обхват на регулиране на напрежението по висока граница, V	225-275
Обхват на регулиране на напрежението по ниска граница, V	165-215
Хистерезис, %	±3 (от настройката)
Грешка при измерване на напрежение, %	<1
Обхват на регулиране на задръжката по време при изключване, s	0,1-10
Номинален ток на контакта, A	AC-1 - 8 AC-15 - 2
Тип на контакта	1 C/0
Механична износостойчивост, цикли On/Off	10 ⁶

Електрическа износостойчивост, цикли On/Off	10 ⁶
Напрежение на изолацията, V	460
Степен на защита	IP20
Степен на замърсяване на средата	3
Надморска височина, не повече от, m	2 000
Обхват на работните температури, °C	-25...+50
Допустима относителна влажност, %	<50 (при 40 °C, без конденз)
Температура на съхранение, °C	-25...+55
Сечение на присъединителния проводник, mm ²	0,5...1
Усилие на затягане на винтовете на клемите, не повече от, Nm	0,5

3. Схема на включване

Виж фиг. 1

4. Монтаж и експлоатация

Релето се поставя в пластмасова или монтажна кутия на стандартна DIN-шина 35 mm с помощ на двупозиционите скоби.

При подаване на захранване напрежение към контакти А1 и А2, при нормално ниво на напрежение, в зададените граници, релето затваря изходящия контакт със задръжка на времето 0,5 с.

При превишаване на стойността на захранване напрежение извън зададените граници, светва съответният индикатор U> или U< и индикаторът R/T започва да мига. Ако за зададеното време на задръжка при изключване Тt, напрежението не се върне към к нормалното ниво, след изтечане на времето Тt, контактът на релето се отваря и индикаторът R/T изгасва.

При възстановяване на нормалното ниво на захранване, в установените граници, индикаторът U> или U< изгасва, контактът на релето, със задръжка на времето 1 s се затваря.

Ако при подаване на захранване и неговата стойност излиза зад зададените граници, светва съответният индикатор U> или U<, брое на време няма и контактът на релето остава отворен.

5. Изисквания за безопасност

- Монтажът, настройката и включването на изделието трябва да се извършват само от електротехнически персонал, имащ квалификационна група по електробезопасност не по малка от III /трета/ и запознат с настоящата инструкция за експлоатация.

- Монтажът и включването на изделието трябва да се извършват при изключено напрежение.

- Неспазването на изискванията в настоящата инструкция може да доведе до неправилно функциониране на изделието, поражения от електрически ток и пожежар.

6. Гаранционни условия

Среден срок на експлоатация – 7 години при условия на спазване от потребителите на изискванията за експлоатация, транспортиране и съхранение.

Гаранционният срок на експлоатация на изделието е 1 година от датата на продажба при условия на спазване от потребителите на изискванията за експлоатация, транспортиране и съхранение.

Гаранционните условия не се приназват за изделия:

- имащи механични повреди;
- други повреди, възникнали в резултат на неправилно транспортиране, съхранение, монтаж, инсталiranje или неправилна експлоатация;

- имащи следи от самостоятелен, неотризиран /несанкциониран/ монтаж и/или ремонт на изделието.

В периода на гаранционен срок и по въпроси за техническа поддръжка се обръщайте към: www.enext.com

Дата на производство: «___» _____ 20__

Дата на закупуване: «___» _____ 20__

Доставки на адрес:
E.NEKT.КОМПАНИЯ ЕООД
България, гр. Варна, ул. Родопи 11
тел.: +359 87 7077123
e-mail: info@enext.bg, www.enext.bg

